

Пласт Філядельфія Новини/News



ВАЖЛИВІ ІНФОРМАЦІЇ IMPORTANT INFORMATION

Повідомляємо всіх, що у суботу, 1 червня, від 9:30-12:30, **Станична Крамничка** буде відкрита у домівці. Це добра нагода придбати пластові та станичні аксесуари на літні табори якщо Ви не мали змоги це зробити під час закриття. Також можете отримати **відзнаки** Ваших дітей якщо Ви їх ще не дістали. Чекаємо Вас!

*Please be advised that our **Stanytsia Shop** will be open on Saturday, June 1 from 9:30 to 12:30 in the domivka. This is a great opportunity to purchase Plast and Stanytsia merchandise in preparation for summer camps if you did not have the chance to do so at zakryttia. Also, you may pick up your children's **badges** if you have not received them yet. See you there!*

Лишилося тільки 1.5 тижнів щоб зареєструватися на 2024-2025

станичний рік! Просимо зареєструвати Ваших дітей нижче до **1 червня**. Після 1 червня, більшість комунікацій та інформацій буде йти через систему Procure, так що всім конечно потрібно зареєструватися і прийняти запрошення до Procure.

Існуючі члени, зареєстровані після 1 червня, будуть подані на список очікування, і місце їм не гарантується.

Просимо звернути увагу, що ця реєстрація призначена лише для існуючих членів. Після 1 липня, ми відкриємо реєстрацію для нових членів.
Після Вашої реєстрації, Ви отримаєте рахунок електронною поштою. Оплатити вкладку можна дебетовою/кредитною картою або електронно через банківський рахунок (ACH). Просимо звернути увагу, що через зростання витрат, так як оренда, і щоб покрити кошти пов'язані із Procure, річна вкладка буде \$165 від дитини для новацтва і юнацтва. Річна вкладка для пташат буде \$50 від дитини. Термін оплати - **1 липня. Після 1 липня, \$25 від дитини буде нараховано за спізнання.**

Only 1.5 weeks remain to register for 2024-2025! Please use the link below to register your children by **June 1**. After June 1, most communication and information will be sent through Procure, so it is imperative that everyone registers their children and accepts the invite to Procure.

Any current members registered after June 1 will be waitlisted and not guaranteed a spot. Please note that this registration is for current members only. After July 1, we will open registration to new members.

Soon after you register, you will receive an invoice by email. You may pay by debit/credit card or ACH. Please note that

due to rising costs, such as rent, and to cover the cost of Procare, the annual dues will be \$165 per child in novatstvo and yunatstvo. Annual dues of \$50 per child will apply to ptashata. Payments are due by **July 1**. *A late fee of \$25 per child will be assessed after July 1.*

[Plast Philly 2024-2025 Registration](#)



Увага юнацтво! Новий спортивний табір відбудеться на оселі Писаний Камінь від 22 до 29 червня. Табір відкритий для юнацтва віку 14-17. Реєстрація відкрита до 25 травня. Оплата - \$490. Питання? sportcamppk@gmail.com.

Attention yunatstvo! A new sports camp will be held at Plast Camp Pysanyj Kamin from June 22 to June 29. Open to ages 14-17. Registration is open until May 25. Tuition is \$490. Questions? sportcamppk@gmail.com.

[Sports Camp Registration](#)



Увага юнацтво! Проголошуємо **пластовий скелелазний табір 2024** для юнацтва! 28 липня – 3 серпня, 2024 – Seneca Rocks, WV. Інформації та зголошення нижче.

Attention yunatstvo! Announcing **Plast rock climbing camp 2024** for yunatstvo! July 28 - August 3, 2024 - Seneca Rocks, WV. Detailed information and registration attached below. Follow us on Instagram @tabir_skelelazinnya.

<http://plast-cleveland.org/plastrocktabir/>

[Rock Climbing Tabir 2024 - Ukie](#)

[Rock Climbing Tabir Eng 2024 - Eng](#)

ВАЖЛИВІ ДАТИ **IMPORTANT DATES**

24-27 травня/Май 24-27

Юнацьке Свято Весни, Писаний Камінь
Sviato Vesny for yunatstvo, Pysanyj Kamin

2 червня/June 2, 9:30 am - 4:00 pm

Новацьке Свято Весни
Sviato Vesny for novatstvo, **Schooley's Mountain County Park, 91 East Springtown Road, Long Valley, NJ 07853**